2. All the World's a Stage العالم كله مسرح

أسئلة الكتاب: ستجد كل سؤال إجابته تحته مباشرة.

1 the poet describes the soldier's life. Which word refers to **a weapon used by soldiers**?
١. يصف الشاعر حياة الجندي. ما هي الكلمة التي تشير إلى **سلاح يستخدمه الجنود؟**
- **cannon** مدفع -

2 How does the poet convey the images of **a boy** and **a soldier**?
٢. كيف ينقل الشاعر صورة **الصبي والجندي؟**
- **The schoolboy** is innocent and clean with his shining morning face'.
The soldier is 'bearded like the pard'.
-**طالب المدرسة** يمثل البراءة و النظافة " ووجهه المشرق في الصباح ". **الجندي**، "ملتحّي كالنمر"

3 Describe the image that the poet has created of **the old man**.
٣. صف الصورة التي أبدعها الشاعر **لرجل كبير العمر**.
- He is now thin and stays indoors. - هو الآن نحيل ويبقى في الداخل

4 What does the word **'Slippered'** refer to? ٤. إلى ماذا تشير كلمة **slippered؟**
- footwear that people wear indoors. - تشير إلى الأحذية التي يرتديها الناس في الداخل

5 What is the old man wearing? ٥. ماذا يرتدي الرجل العجوز؟
- He wears slippered pantaloon, spectacles, pouch inside (bag for carrying his money with him) and his youthful hose.
- يرتدي **بنطلون، نظارات**، حقيبة لنقل أمواله معه و جوارب شبابه.

6 How do the old man's clothes fit him? ٦. كيف أن ملابسه تناسبه؟
- His clothes do not fit well - ملابسه لا تناسبه بشكل جيد

7 What does his voice sound like? ٧. كيف يبدو صوته؟
- His voice has become high again like a child's. - أصبح صوته عالي مرة أخرى مثل صوت الطفل

8 Which word in 'man's last stage' sums up the last line of the speech:
Sans teeth, sans eyes, sansA taste, sans everything?
٨. أي كلمة في آخر مرحلة من مراحل حياة "**الإنسان**" تلخص السطر الأخير من الخطاب: **بدون أسنان وبدون** عيون **وبدون لسان وبدون أي شيء؟**
- **Sans'** meaning '**without**', **'بدون'** - معناها

9 What are the five stages of a human's life, according to the speech?
٩. ما هي المراحل الخمس من حياة الإنسان، وفقا **للخطاب؟**
1. babyhood (the infant) الرضيع
2. childhood (the schoolboy) **الطفولة**
3. early adulthood (the soldier) **البلوغ المبكر**
4. late adulthood/middle age (the justice) **منتصف العمر**
5. old age (second babyhood/childhood) الشيخوخة

ماهر الداهود

maher ed-dahoud

10 What does the playwright suggest about **the soldier**? ١٠. ماذا يقول الكاتب المسرحي عن **الجندي؟**

- He is aggressive and gets angry or violent easily. He is also seeking the bubble reputation.

- هو عدواني ويغضب أو يصبح عنيفا بسهولة. وهو أيضا يسعى وراء السمعة الوهمية.

11 How does the playwright describe the appearance of **the middle-aged** person?

١١. كيف يصف الكاتب المسرحي ظهور **شخص في منتصف العمر؟**

- Fat from eating too much; he has hard eyes and a neat beard and knows lots of wise sayings.

- يكون سمين بسبب كثرة **الأكل**؛ له عينين حادتين ولحية جميلة و يعرف الكثير من الأقوال الحكيمة.

12 Look at the phrases in **bold**. How is the life of a person compared to an actor in the theatre?

١٢. **انظر إلى العبارات المكتوبة بالخط الغامق**. كيف هي حياة الإنسان مقارنة مع حياة **الممثل على المسرح؟**

- A **'part'** is a role in a play and the expression is **'to play a part'**. The **'last scene'** is the end of a play and Shakespeare is connecting this to the end of life.

- **كلمة "part"** هي دور في مسرحية و **كذلك عبارة** "يلعب دور" **" to play a part** . "

" **last scene** " هو نهاية لمسرحية و شكسبير ربط نهاية المسرحية بنهاية الحياة.

13 How does the playwright describe the person **in the first and last stage** of life?

١٣. كيف وصف الكاتب المسرحي **الإنسان في المرحلة الأولى والأخيرة** من الحياة؟

- They are both like young children – the first one is a baby, but the second is an old person.

- كلاهما مثل الأطفال الصغار - الأول هو طفل، ولكن الثاني **شخص متقدم في السن**.

14 What does the playwright mean by the line, ***'this strange eventful history'***? (line 27)

١٤. ماذا يعني الكاتب المسرحي بالسطر التالي، "**هذا التاريخ الحافل الغريب؟ (سطر ٢٧)**

- He means that life can be strange with lots of things happening in it.

- الكاتب يعني أن الحياة يمكن أن تكون غريبة مع الكثير من الأمور التي تحدث فيها.

15 Find a line from the speech that represents the following ideas.

١٥. جد سطر من الخطاب يعبر عن الأفكار التالية .

1 ageing	الشيخوخة	lines 22–25
2 time	**الزمن**	lines 26–27
3 careers	مهن	lines 10–19
4 youth	**للشباب**	lines 5–9
5 human life	حياة الإنسان	lines 1–4

16 Which stage of life is represented as the most positive, in your opinion? Discuss this with reference to the speech.

١٦. من وجهة نظرك، أي مرحلة من مراحل الحياة أكثر إيجابية؟ ناقش هذا **مع الإشارة إلى الخطاب.**

- In my opinion, **the justice** because positive adjectives are used to describe it: like, **'fair, round'** describe the speaker's belly; **'formal'** describes the cut of his beard; and **'wise'** describes the things he says.

- في رأيي، **مرحلة الحكمة (القاضي)** وذلك لأن صفات إيجابية **لستخدمت** لوصفها، **مثل: "جميلة، مستديرة"** تصف بطن **المتكلم؛ "رسمي"** يصف لحيته. و **"الحكمة"** يصف الأشياء التي يقولها.

17 Which **simile** does the playwright use to describe **the schoolboy** as he walks to school?

١٧. ما هو **التشبيه** الذي يستخدمه الكاتب المسرحي **لوصف تلميذ** وهو يمشي إلى المدرسة؟

- The poet uses **'creeping like snail'** meaning going very slowly.

- يستخدم الشاعر عبارة" **يزحف كالحلزون**" وهذا يعني أنه يسير ببطء شديد.

ماهر الداهود

maher ed-dahoud

18 Find another example of **a simile** in the speech. Which two things are being compared?
١٨. **ابحث عن مثل آخر على التشبيه** في القصيدة. أي شيئين يجري المقارنة بينهما؟
- 'bearded like the pard' – Shakespeare is comparing a soldier to a leopard.
- "**ملتحّي مثل النمر**" - شكسبير يقارن الجندي بالنمر.

19 In your opinion, which stage do you think the playwright believes to be the most positive?
١٩. في رأيك، أي مرحلة تعتقد أن الكاتب المسرحي يعتقد أنها تكون أكثر إيجابية؟
- **Suggested answer:** I think the middle age. He says the person has become a judge or magistrate and he's full of wise sayings, suggesting that he has learnt from the past and is putting his knowledge to good use.
- **الإجابة المقترحة: أعتقد مرحلة منتصف العمر**. يقول أن الإنسان يصبح فيها **قاض أو** حكيم و خبير وأنه مليء بالأقوال الحكيمة، مما يشير إلى أنه قد تعلم من الماضي ويستخدم علمه بشكل جيد.

20 Compare the attitudes of **Thomas Hood** in ***"I Remember, I Remember"*** and William **Shakespeare** in ***"All the World's a Stage"*** to childhood. In what ways do they differ? In what ways are they similar? Which one do you prefer?

٢٠. قارن بين مواقف كل من توماس هود(**الشاعر**) في قصيدة "**أتذكر، أتذكر**" و ويليام شكسبير(**الكاتب المسرحي**) **في** "**العالم كله مسرح**" **بخصوص مرحلة الطفولة**. كيف يختلفان؟ ما هي أوجه الشبه؟ أي واحد تفضل؟
- They have very different views on childhood. **Firstly**, the poet sees it as a positive time of life, whereas the playwright does not see it very favourably.
Secondly, the poet is talking about his own childhood while the playwright is generalising.
- لهما وجهتا نظر مختلفتين جدا في مجال الطفولة. **أولا، الشاعر** يراها **مرحلة** إيجابية **من** مراحل الحياة، في حين أن شكسبير لا يصور مرحلة الطفولة و الدراسة بشكل إيجابي.
ثانيا، الشاعر يتحدث عن طفولته الخاصة في حين أن الكاتب المسرحي يستخدم التعميم في وصف الطفولة.

21 Read the following quotation by a Chinese philosopher. Do you think that the speaker in *All the World's a Stage* would agree with the philosopher's view of old age? Why?
"Old age, believe me, is a good and pleasant thing. It is true you are gently shouldered off the stage, but then you are given such a comfortable front seat as spectator."
٢١. اقرأ الاقتباس التالي لفيلسوف صيني. هل تعتقد أن المتكلم في مسرحية "**العالم كله مسرح**" يوافق على وجهة نظر الفيلسوف **المتعلقة بمرحلة الشيخوخة؟ لماذا؟** "الشيخوخة، صدقوني، شيء جيد وممتع. صحيح أنك تحملت بلطف المرحلة، ولكن بعد ذلك تعطى ذلك المقعد الأمامي المريح جدا كمتفرج."

- I don't think so. He sees old age a nothing but a low. ("… mere oblivion", "sans everything").
- **لا أعتقد ذلك**. فهو يرى أن الشيخوخة لا شيء سوى **ضعف**. ("... مجرد نسيان"، "**بدون شيء**").

22 How does the playwright describe schoolboy, with his satchel going to school?
٢٢. كيف يصف الكاتب المسرحي التلميذ، مع حقيبة أثناء ذهابه إلى المدرسة؟
- creeping like snail

23 Put these vocabulary items under the headings 1–4. ٢٣. **ضع المفردات** التالية **تحت** العناوين **من** ١-٤.

mewling يبكي	**puking** يرفس	**whining** منتحب، باكي	**creeping** يزحف	**bearded** ملتحّي
lean انحناءة	**shrunk** نحيل	**slippered** هزيل	**shining** مشرق	**childish** طفولي

1 a schoolboy تلميذ	whining, creeping, shining
2 a middle-aged man **منتصف العمر**	bearded, wise, severe
3 a baby **طفل**	mewling, puking
4 an old man كبير السن	lean, shrunk, childish, slippered

ماهر الداهود
maher ed-dahoud

3. The Old Man and the Sea العجوز والبحر

أسئلة الكتاب: ستجد كل سؤال إجابته تحته مباشرة.

1 What evidence is there at the very beginning of the story that Santiago is a very optimistic and determined person?

١. ما هو الدليل في بداية القصة على أن سانتياغو هو شخص متفائل جدا و مثابر؟

- He goes to sea to try his luck every day even though he hasn't caught anything for 84 days.

- يذهب إلى البحر ليجرب حظه كل يوم على الرغم من أنه لم يصطد شيئا خلال ٨٤ يوما.

2 When Santiago feels a bite on his line, he works out that 'it must be a big fish, perhaps a marlin'. What evidence is there that he is correct?

٢. عندما شعر سانتياغو بشد الخيط الموجود بيده، **قال "لا بد أنها** سمكة كبير، وربما مارلن". ما هو الدليل على أنه محقا؟

- It drags the boat along for a long time, so it must be a big fish.

-**سحبت القارب** لفترة طويلة، لذلك يجب أن تكون سمكة كبيرة.

3 Why does Santiago go to sleep that night with the line tied around himself?

٣. لماذا يذهب سانتياغو إلى النوم في تلك الليلة و يلف الخيط على نفسه؟

- In order not to lose the fish in the water and to feel the tug when it pulls on the line.

- لكي لا يفقد السمكة في الماء وأيضا لكي يشعر بها عندما تسحب الخيط.

4 How does Manolin try to encourage Santiago not to give up fishing?

٤. كيف يحاول مانولين أن يشجع سانتياغو بعدم التخلي عن الصيد؟

- Manolin tells Santiago that he didn't lose against the marlin and that he wants to fish with him again because he still has a lot to learn.

- يقول مانولين لسانتياغو أنه لم يهزم أمام سمكة المارلن وأنه يريد أن يصطاد معه مرة أخرى لأنه لا يزال لديه الكثير ليتعلمه.

** What does this tell you about Manolin's character? * ماذا يخبرك هذا عن شخصية مانولين؟ **صفات مانولين**

- Manolin seems to be a caring person; **kind**, **thoughtful** and **loyal** to Santiago.

- يبدو أن مانولين شخص حنون ; طيب، **وقور و مخلص** لسانتياغو.

5 What is the reason for the tourists' misunderstanding about what the skeleton was?

٥. ما هو سبب سوء فهم السياح بما يتعلق بالهيكل العظمي؟

- The waiter couldn't speak their language and was trying to explain about the sharks. However, the tourists only understood 'shark' and assumed that the skeleton was the skeleton of a shark.

- النادل لا يعرف تكلم لغتهم و حاول الشرح عن أسماك القرش. ومع ذلك، السياح فهموا فقط "**القرش**" و افترضوا أن **الهيكل** العظمي كان هيكل عظمي لسمكة قرش.

6 Find an example in the story that represents the following ideas..٦ جد مثال في القصة يمثل الأفكار التالية

1 memory ١. ذاكرة

- Soon, the old man is asleep, dreaming of the lions he used to see when he was a boy in Africa.
- Meanwhile, Santiago ------, dreaming of the lions he saw in Africa long ago, when he was young.

2 determination ٢. تصميم و مثابرة

- The next morning, Santiago leaves early and sails far out to sea to try his luck again.

3 strength ٣. قوة

- After a long and difficult struggle, he manages to pull it closer to the boat and he kills it.
- He kills one with a **harpoon** and another with his knife.

4 suffering and pain ٤. معاناة وألم

- Santiago has to beat them away with a **club** and is badly injured himself.
- The next morning, Manolin finds Santiago in his hut and cries over the old man's injuries.

ماهر الداهود

maher ed-dahoud

7 In this retelling of the story, strength is represented in many ways. Choose one example of strength and explain its importance.

٧. في هذه القصة، القوة متمثلة في نواح كثيرة. **اختر** مثال واحد على القوة واشرح أهميته.

- **The fish;** after it bites the line, Santiago is constantly in competition with it, needing to use 'all his strength' to stay in his boat. Though it is stronger than Santiago, he manages to catch it.

- **للسمكة** هي رمز مهم للقوة داخل القصة. **بعد أن بلعت** الخيط، أصبح سانتياغو في منافسة معها، **احتاج إلى لستخدام** "كل قوته" وعلى الرغم من أنها أقوى من سانتياغو، تمكن من الإمساك بها.

8 Why do you think that Manolin's parents want him to stop fishing with Santiago?

٨. **لماذا تعتقد أن** والدي مانولين يريدون منه التوقف عن الصيد مع سانتياغو؟

- They don't think Santiago is productive enough and they need to earn money from fishing.

- لأنهم يعتقدون أن سانتياغو غير منتج بما فيه الكفاية. هؤلاء الناس بحاجة لكسب المال من الصيد.

** Do you think they were justified? ** هل تعتقد أنهم محقين بهذا الأمر؟

- Yes, because his family will have nothing to eat, but it is also important to respect our elders.

- **نعم، لأن** عائلته لن تحصل على أي شيء للأكل، لكن أيضا يجب أن نحترم كبار السن.

9 What is the importance of Santiago's dreams of his youth, and of the lions in Africa?

٩. ما هي أهمية أحلام سانتياغو في شبابه، والأسود في أفريقيا؟

- Perhaps he is remembering his youth and wishing that he was young again so that he had the strength to deal easily with the problems at sea.

- ربما انه تذكر شبابه و تمنى لو كان شابا مرة أخرى بحيث يكون عنده قوة للتعامل بسهولة مع المشاكل في عرض البحر.

** How does this relate to the themes in the story?** كيف يرتبط هذا الأمر بموضوعات القصة؟

- Lions also signify strength. So, as well as the theme of memory, the dreams relate to the theme of strength.

- الأسود أيضا تعني قوة. **لذلك**، فضلا عن موضوع الذاكرة، **فأن** الأحلام تتعلق بموضوع القوة.

10 Why do you think Santiago risks his life for the marlin?

١٠. لماذا يخاطر سانتياغو بحياته من أجل **سمكة مارلن**؟

- It is possibly something that could help him feel young again.

He may also feel ashamed that he has failed to catch anything for the past eighty-four days and so is willing to risk his life to prove to the rest of the village that he is still a good fisherman.

- من المحتمل لأنه شيء يمكن أن يساعده في الشعور بالشباب مرة أخرى. أيضا قد يشعر بالخجل لأنه فشل في صيد أي شيء في الأربعة وثمانين يوما الماضية، ولذلك كان على استعداد للمخاطرة بحياته ليثبت للقرية أنه لا يزال صياد جيد.

11 The story of ***The Old Man and the Sea*** tries to teach us about the relationship between humans and nature. Find three quotations in the text to support this.

١١. قصة **العجوز والبحر** تحاول **أن** تعلمنا العلاقة بين البشر والطبيعة. **جد** ثلاثة جمل "**اقتباس**" **في النص لدعم ذلك**.

1. 'Instead, the fish swims away, dragging the old man and his boat along.' (line 7)
2. '....Santiago has to hold onto the line with all his strength to avoid being pulled into the sea.' (line 13)
3. 'Manolin reassures Santiago that the great fish didn't beat him and that they will fish together again.' (lines21–22)

maher ed-dahoud

ماهر الداهود

Using rhetorical devices استخدام أدوات بلاغية

Simile: التشبيه:

*Some robots will look and **sound very like humans**, because technology will have advanced a great deal.*

بعض الروبوتات**سوف تبدو للغاية مثل البشر**، لأن التكنولوجيا ستكون**قد** تقدمت إلى حد كبير.

*Treatment and medicines will **taste as delicious as** real food.*

العلاج والأدوية سيكون لها **طعم لذيذ مثل** الغذاء الحقيقي.

Metaphor: الاستعارة:

*The world will be **at your fingertips**..*العالم سيكون في متناول يدك

Onomatopoeia: المحاكاة الصوتية:

*Everywhere we go we will hear the constant **buzz** and **hum** of technology.*

في كل مكان نذهب إليه**سوف نسمع طنين وهمهمة** التكنولوجيا الدائمة.

Personification: التجسيد:

*Our computers and mobile phones will **take care of us**, by **telling us** when to wake up, eat and sleep.*

أجهزة الكمبيوتر وهواتفنا المحمولة**ستعتني بنا، وتقول لنا** متى نستيقظ، نأكل ومتى ننام.

Study the following sentences and answer the questions that follow. Write the answers down in your ANSWER BOOKLET.

ادرس الجمل التالية وأجب عن الأسئلة التي تليها. اكتب الأجوبة في دفتر إجابتك.

1. Our mobile phones will **take care of us**, by **telling us** when to wake up, eat and sleep.

   What is the rhetorical device used in the sentence above?

   ما هو الأسلوب البلاغي المستخدم في الجملة أعلاه؟

   ---

2. The world will be **at your fingertips**

   What is the rhetorical device used in the sentence above?

   ---

3. Treatment and medicines will **taste as delicious as** real food.

   What kind of rhetorical devices is used in the above sentence?

   ---

4. Everywhere we go we will hear the constant **buzz** and **hum** of technology.

   What kind of rhetorical devices is used in the above sentence?

   ---

5. Some robots will look and **sound very like humans**, because technology will have advanced a great deal.

   What is the rhetorical device used in the sentence above?

   ---

maher ed-dahoud

ماهر الداهود

Writing skills: Coherence
مهارات الكتابة: **وحدة الموضوع**

أدوات الربط التالية مفيدة جدا في الكتابة. حيث **من الصعب تكوين فقرات** بدون ربط الجمل مع بعضها البعض. **إذا لا بد من لستخدام أدوات الربط في كتابة موضوع الإنشاء و الكتابة** المقيدة و التفكير الناقد أيضا.

ماهر الداهود

Indicating **consequences** **أدوات التتابع و النتيجة**

1.In this way **2.**Therefore **3.** consequently **4.** in addition **5.** As a consequence .

-***In this way***, technology makes communication more convenient.
بهذه الطريقة، التكنولوجيا تجعل الاتصالات أكثر ملائمة.
-***As a consequence***, family members who are away from home can communicate well with their loved ones.
ونتيجة لذلك، يمكن لأعضاء الأسرة الذين هم بعيدين عن المنزل التواصل بشكل جيد مع أحبائهم.
-***Therefore***, people can communicate more quickly and conveniently.
وبالتالي، يمكن للناس التواصل بشكل أسرع وأكثر سهولة.

Indicating **opposition** **أدوات التناقض**

1. However **2.** Whereas **3.** Despite **4.** but **5.** on one hand **6.** on the other hand , **7.** in spite of this **8.** on the contrary **9.** conversely **على العكس**,…etc.

-***However***, social media is time-consuming.
-**مع ذلك**، وسائل التواصل الاجتماعية هي مضيعة للوقت.
-***Whereas***, the more quickly and conveniently we communicate, the more likely it is that there will be misunderstandings.
-**بينما**، كلما تواصلنا بسرعة وسهولة، ممكن أن يكون هناك سوء تفاهم أكثر.
-***Despite*** the recent advances in technology it is still unreliable and very inconvenient
-**على الرغم من** التطورات الحديثة في التكنولوجيا فإنه لا يزال غير معتمد عليها وغير مريحة كثيرا.

من الممكن أيضا أن يأتي سؤال على أدوات الربط السابقة بالشكل التالي:

1. Study the following sentence and answer the question that follows.
ادرس الجملة التالية ثم أجب عن السؤال الذي يلي.

Some people say that our lives will be easier and more comfortable. **However**, others are not so sure.

What is the function of using However in the above sentence?

ما هي الوظيفة اللغوية لاستخدام كلمة However في الجملة السابقة؟

الجواب : indicating opposition

maher ed-dahoud

2. Study the following sentence and answer the question that follows.

In this way, technology makes communication more convenient.

What is the function of using in this way in the above sentence?

الجواب : indicating consequence